

Europeiska unionens officiella tidning

L 260



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtioåttonde årgången

7 oktober 2015

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

FÖRORDNINGAR

- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/1785 av den 5 oktober 2015 om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen** 1
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/1786 av den 6 oktober 2015 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 4

DIREKTIV

- ★ **Kommissionens direktiv (EU) 2015/1787 av den 6 oktober 2015 om ändring av bilaga II och III till rådets direktiv 98/83/EG om kvaliteten på dricksvatten** 6

BESLUT

- ★ **Rådets beslut (EU) 2015/1788 av den 1 oktober 2015 om förlängning av avtalet om vetenskapligt och tekniskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Indiens regering** 18
- ★ **Rådets beslut (EU) 2015/1789 av den 1 oktober 2015 om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i gemensamma EES-kommittén beträffande ändringar av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) och bilaga XX (Miljö) till EES-avtalet (direktivet om bränslekvalitet)** 20
- ★ **Rådets beslut (EU, Euratom) 2015/1790 av den 1 oktober 2015 om utnämning av ledamöter i Europeiska ekonomiska och sociala kommittén för perioden 21 september 2015–20 september 2020** 23
- ★ **Rådets beslut (EU) 2015/1791 av den 5 oktober 2015 om utnämning av en italiensk suppleant i Regionkommittén** 27

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

★ Rådets beslut (EU) 2015/1792 av den 5 oktober 2015 om utnämning av fem spanska ledamöter och fem spanska suppleanter i Regionkommittén	28
★ Rådets beslut (Gusp) 2015/1793 av den 6 oktober 2015 om ändring av beslut 2012/389/Gusp om Europeiska unionens uppdrag för regional maritim kapacitetsuppbyggnad på Afrikas horn (Eucap Nestor)	30

Rättelser

★ Rättelse till kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1014/2014 av den 22 juli 2014 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 508/2014 om Europeiska havs- och fiskerifonden och om upphävande av rådets förordningar (EG) nr 2328/2003, (EG) nr 861/2006, (EG) nr 1198/2006 och (EG) nr 791/2007 och Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1255/2011 vad gäller innehåll i och konstruktion av ett gemensamt övervaknings- och utvärderingssystem för verksamhet som finansieras inom ramen för Europeiska havs- och fiskerifonden (EUT L 283, 27.9.2014)	31
--	----

II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2015/1785

av den 5 oktober 2015

om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan ⁽¹⁾, särskilt artikel 9.1 a, och

av följande skäl:

- (1) För att säkerställa en enhetlig tillämpning av Kombinerade nomenklaturen, som är en bilaga till förordning (EEG) nr 2658/87, är det nödvändigt att anta bestämmelser för klassificering av de varor som avses i bilagan till den här förordningen.
- (2) I förordning (EEG) nr 2658/87 fastställs allmänna bestämmelser för tolkningen av Kombinerade nomenklaturen. Dessa bestämmelser gäller också för varje annan nomenklatur som helt eller delvis grundar sig på denna eller som inför underuppdelningar i den och som har upprättats genom särskilda unionsbestämmelser för tillämpningen av tulltaxebestämmelser eller andra åtgärder för varuhandeln.
- (3) Enligt dessa allmänna bestämmelser bör de varor som beskrivs i kolumn 1 i tabellen i bilagan klassificeras enligt motsvarande KN-nummer i kolumn 2 i enlighet med den motivering som anges i kolumn 3.
- (4) Bindande klassificeringsbesked som har utfärdats för de varor som omfattas av denna förordning men som inte stämmer överens med reglerna i denna förordning bör under en viss period kunna åberopas av innehavaren i enlighet med artikel 12.6 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 ⁽²⁾. Denna period bör vara tre månader.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från tullkodexkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De varor som beskrivs i kolumn 1 i tabellen i bilagan ska i Kombinerade nomenklaturen klassificeras enligt motsvarande KN-nummer i kolumn 2 i tabellen.

⁽¹⁾ EGT L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ Rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (EGT L 302, 19.10.1992, s. 1).

Artikel 2

Bindande klassificeringsbesked som inte stämmer överens med reglerna i denna förordning får under en period på tre månader från den dag då denna förordning träder i kraft fortfarande åberopas i enlighet med artikel 12.6 i förordning (EEG) nr 2913/92.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 oktober 2015.

På kommissionens vägnar
För ordföranden
Heinz ZOUREK
Generaldirektör för skatter och tullunionen

BILAGA

Varubeskrivning	Klassificering (KN-nummer)	Motivering
(1)	(2)	(3)
En produkt (ett så kallat mopphuvud) som består av textilgarn fästa vid en plasttillsats som är utformad för att förbinda produkten med ett skaft. (Se fotografi) (*)	9603 90 99	Klassificering på grundval av de allmänna bestämmelserna 1, 2 a och 6 för tolkning av Kombinerade nomenklaturen samt texten till KN-nummer 9603, 9603 90 och 9603 90 99. En mopp består av ett knippe textilgarn som är monterat på ett skaft. Produkten utgörs av ett knippe textilgarn fäst vid en plasttillsats som syftar till att förbinda produkten med ett skaft. Mopphuvudet bör således anses vara en ofullständig produkt som har den huvudsakliga karaktären av en mopp i enlighet med den allmänna bestämmelsen 2 a, eftersom plasttillsatsen är utformad för att monteras på ett skaft (se även de förklarande anmärkningarna till Harmoniserade systemet nr 9603 D första stycket) Produkten klassificeras därför under KN-numret 9603 90 99 som en mopp.

(*) Fotografiet återges enbart i informationssyfte.



KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2015/1786**av den 6 oktober 2015****om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker ⁽²⁾, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.
- (2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlighet med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 oktober 2015.

På kommissionens vägnar

För ordföranden

Jerzy PLEWA

Generaldirektör för jordbruk och landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

BILAGA

Schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(euro/100 kg)

KN-nummer	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonimportvärde
0702 00 00	AL	33,9
	MA	201,3
	MK	44,1
	TR	73,3
	ZZ	88,2
0707 00 05	AL	46,1
	TR	122,2
	ZZ	84,2
0709 93 10	TR	140,9
	ZZ	140,9
0805 50 10	AR	127,3
	BO	160,8
	CL	149,1
	TR	98,8
	UY	104,8
	ZA	143,1
	ZZ	130,7
	BR	257,8
0806 10 10	EG	187,3
	MK	96,2
	TR	168,7
	ZA	128,8
	ZZ	167,8
	CL	149,5
	MK	23,1
0808 10 80	NZ	140,9
	US	137,2
	ZA	148,0
	ZZ	119,7
	AR	131,8
	TR	130,4
	XS	95,7
0808 30 90	ZA	149,1
	ZZ	126,8

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EU) nr 1106/2012 av den 27 november 2012 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 om gemenskapsstatistik över utrikeshandeln med icke-medlemsstater vad gäller uppdateringen av nomenklaturen avseende länder och territorier (EUT L 328, 28.11.2012, s. 7). Koden ZZ står för "övrigt ursprung".

DIREKTIV

KOMMISSIONENS DIREKTIV (EU) 2015/1787

av den 6 oktober 2015

om ändring av bilaga II och III till rådets direktiv 98/83/EG om kvaliteten på dricksvatten

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets direktiv 98/83/EG av den 3 november 1998 om kvaliteten på dricksvatten ⁽¹⁾, särskilt artikel 11.2, och

av följande skäl:

- (1) I bilagorna II och III till direktiv 98/83/EG fastställs minimikraven för programmen för kontroll av allt dricksvatten och specifikationer för analysmetoder för olika parametrar.
- (2) Specifikationerna i bilagorna II och III bör uppdateras mot bakgrund av den vetenskapliga och tekniska utvecklingen och för att säkerställa förenlighet med unionens lagstiftning.
- (3) Enligt bilaga II till direktiv 98/83/EG medges en viss grad av flexibilitet vid utförandet av utvidgad kontroll och begränsad kontroll som tillåter en mindre frekvent provtagning under vissa omständigheter. De särskilda villkoren för att genomföra kontrollen av parametrar enligt lämpligt intervall och den kontrollteknik som finns måste klargöras mot bakgrund av den vetenskapliga utvecklingen.
- (4) Sedan 2004 utvecklar Världshälsoorganisationen (WHO) en plan för riskbedömning och riskhantering med avseende på vattensäkerhet som fastställs i WHO:s riktlinjer för dricksvattenkvalitet ⁽²⁾. Dessa riktlinjer är tillsammans med standarden EN 15975-2 om dricksvattensäkerhet, internationellt erkända principer som ligger till grund för produktion, distribution, kontroll och analys av parametrar för dricksvatten. Bilaga II till direktiv 98/83/EG bör därför anpassas till de senaste uppdateringarna av dessa principer.
- (5) För att kontrollera riskerna för människors hälsa, bör kontrollprogrammen säkerställa att åtgärder vidtas inom hela försörjningskedjan för vatten och ta hänsyn till uppgifter om vattenförekomster som används för uttag av dricksvatten. De allmänna skyldigheterna för kontrollprogram bör överbrygga klyftan mellan uttag och tillhandahållande. I enlighet med artikel 6 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/60/EG ⁽³⁾ måste medlemsstaterna säkerställa upprättandet av register för skyddade områden. Sådana skyddade områden omfattar alla vattenförekomster som används för dricksvattenuttag eller som är avsedda för sådan användning, i enlighet med artikel 7.1 i det direktivet. Resultaten från övervakningen av dessa vattenförekomster enligt artikel 7.1 andra stycket och artikel 8 i det direktivet bör användas för att fastställa den potentiella risken för dricksvatten före och efter behandling i den mening som avses i direktiv 98/83/EG.
- (6) Erfarenheten har, för många (särskilt fysikalisk-kemiska) parametrar, visat att de koncentrationer som förekommer sällan skulle leda till överskridande av de högsta tillåtna värdena. Kontroll och rapportering av sådana parametrar

⁽¹⁾ EGT L 330, 5.12.1998, s. 32.

⁽²⁾ http://www.who.int/water_sanitation_health/publications/2011/dwq_guidelines/en/index.html

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/60/EG av den 23 oktober 2000 om upprättande av en ram för gemenskapens åtgärder på vattenpolitikens område (EGT L 327, 22.12.2000, s. 1).

utan praktisk betydelse medför betydande kostnader, särskilt när ett stort antal parametrar måste beaktas. Att införa flexibla kontrollfrekvenser under sådana omständigheter utgör potentiellt kostnadsbesparande möjligheter som inte skulle skada folkhälsan och andra fördelar. Flexibel kontroll minskar också insamling av sådana uppgifter som ger lite eller ingen information om kvaliteten på dricksvattnet.

- (7) Medlemsstaterna bör därför tillåtas att göra undantag från de kontrollprogram de har inrättat, förutsatt att de utför trovärdiga riskbedömningar som kan grundas på Världshälsoorganisationens riktlinjer för dricksvattenkvalitet och som bör ta hänsyn till den övervakning som utförts i enlighet med artikel 8 i direktiv 2000/60/EG.
- (8) Tabell B2 i bilaga II till direktiv 98/83/EG, som rör vatten som tappats på flaskor eller behållare som är avsedda för försäljning, har blivit föråldrad, eftersom dessa produkter omfattas av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 178/2002⁽¹⁾. Dessa produkter omfattas också av principen om faroanalys och kritiska styrpunkter (HACCP) som fastställs i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 852/2004⁽²⁾ och principerna för offentlig kontroll i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 882/2004⁽³⁾. Som en följd av antagandet av dessa förordningar, är bilaga II till direktiv 98/83/EG i praktiken inte längre tillämplig för vatten som tappas på flaskor eller i behållare som är avsedda för försäljning.
- (9) Genom rådets direktiv 2013/51/Euratom⁽⁴⁾ infördes särskilda bestämmelser för kontroll av radioaktiva ämnen. Program för kontroll av radioaktiva ämnen bör därför uteslutande fastställas enligt det direktivet.
- (10) Laboratorier som tillämpar de specifikationer för parameteranalys som anges i bilaga III till direktiv 98/83/EG bör arbeta enligt internationellt godkända förfaranden eller kriteriebaserade standarder och använda analysmetoder som så långt som möjligt är validerade.
- (11) Enligt kommissionens direktiv 2009/90/EG⁽⁵⁾ måste standarden EN ISO/IEC 17025 eller annan motsvarande standard som är internationellt accepterad användas för att validera analysmetoderna. EN ISO/IEC 17025 är också en av de standarder som tillämpas i enlighet med förordning (EG) nr 882/2004 för ackrediteringen av laboratorier som utsetts av de behöriga myndigheterna i medlemsstaterna. Det är därför nödvändigt att införa denna standard, eller annan motsvarande standard som är internationellt accepterad, för validering av analysmetoder inom ramen för direktiv 98/83/EG. För att anpassa bilaga III till direktiv 98/83/EG till direktiv 2009/90/EG, bör kvantifieringsgräns och mätosäkerhet införas som metodkriterier. Medlemsstaterna bör dock ha möjlighet att under en begränsad period fortsätta att tillåta användning av riktighet, precision och detektionsgräns som metodkriterier i enlighet med bilaga III till direktiv 98/83/EG, för att ge laboratorier tillräcklig med tid för att anpassa sig till detta tekniska framsteg.
- (12) Det har fastställts ISO-standarder för analys av mikrobiologiska parametrar. EN ISO 9308-1 och EN ISO 9308-2 (för räkning av *E. coli* och koliforma bakterier) och standarden EN ISO 14189 (för analys av *Clostridium perfringens*) tillhandahåller alla nödvändiga specifikationer för att utföra analysen. Dessa nya standarder och den tekniska utvecklingen bör återspeglas i bilaga III till direktiv 98/83/EG.
- (13) I syfte att bedöma likvärdigheten mellan alternativa metoder och den metod som anges i bilaga III till direktiv 98/83/EG, bör medlemsstaterna tillåtas att använda standarden EN ISO 17994, vilken redan har införts som standard för mikrobiologiska metoders likvärdighet inom ramen för Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/7/EG⁽⁶⁾ och kommissionens beslut 2009/64/EG⁽⁷⁾. Alternativt bör de tillåtas att använda standarden

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 178/2002 av den 28 januari 2002 om allmänna principer och krav för livsmedelstiftning, om inrättande av Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet och om förfaranden i frågor som gäller livsmedelssäkerhet (EUT L 31, 1.2.2002, s. 1).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 852/2004 av den 29 april 2004 om livsmedelshygien (EUT L 139, 30.4.2004, s. 1).

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 882/2004 av den 29 april 2004 om offentlig kontroll för att säkerställa kontrollen av efterlevnaden av foder- och livsmedelstiftningen samt bestämmelserna om djurhälsa och djurskydd (EUT L 165, 30.4.2004, s. 1).

⁽⁴⁾ Rådets direktiv 2013/51/Euratom av den 22 oktober 2013 om fastställande av krav avseende skydd av allmänhetens hälsa mot radioaktiva ämnen i dricksvatten (EUT L 296, 7.11.2013, s. 12).

⁽⁵⁾ Kommissionens direktiv 2009/90/EG av den 31 juli 2009 om bestämmelser, i enlighet med direktiv 2000/60/EG, om tekniska specifikationer och standardmetoder för kemisk analys och kontroll av vattenstatus (EUT L 201, 1.8.2009, s. 36).

⁽⁶⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/7/EG av den 15 februari 2006 om förvaltning av badvattenkvaliteten (EUT L 64, 4.3.2006, s. 37).

⁽⁷⁾ Kommissionens beslut 2009/64/EG av den 21 januari 2009 om specificering, i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/7/EG, av standarden ISO 17994:2004(E) som standard för mikrobiologiska metoders likvärdighet (EUT L 23, 27.1.2009, s. 32).

EN ISO 16140 eller andra liknande internationella protokoll enligt vad som avses i artikel 5.5 i kommissionens förordning (EG) nr 2073/2005 ⁽¹⁾, i syfte att fastställa likvärdigheten mellan metoder baserade på principer som inte omfattas av EN ISO 17994.

- (14) Bilagorna II och III till direktiv 98/83/EG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (15) De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från den dricksvattenkommitté som har inrättats i enlighet med artikel 12.1 i direktiv 98/83/EG.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Direktiv 98/83/EG ska ändras på följande sätt:

1. Bilaga II ska ersättas med texten i bilaga I till det här direktivet.
2. Bilaga III ska ändras i enlighet med bilaga II till det här direktivet.

Artikel 2

1. Medlemsstaterna ska senast den 27 oktober 2017 sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv. De ska till kommissionen genast överlämna texten till dessa bestämmelser.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser ska de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen ska göras ska varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna ska till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 6 oktober 2015.

På kommissionens vägnar
Jean-Claude JUNCKER
Ordförande

⁽¹⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 2073/2005 av den 15 november 2005 om mikrobiologiska kriterier för livsmedel (EUT L 338, 22.12.2005, s. 1).

BILAGA I

"BILAGA II

KONTROLL

DEL A

Allmänna mål och kontrollprogram för dricksvatten

1. Kontrollprogram för dricksvatten måste
 - a) kunna verifiera att befintliga åtgärder som ska kontrollera riskerna för människors hälsa i vattenförsörjningskedjan från tillrinningsområde via uttag, beredning och lagring till distribution är effektiva och att vattnet vid punkten där värdena ska iaktas är hälsosamt och rent,
 - b) ge information om kvaliteten på dricksvatten för att visa att skyldigheterna i artiklarna 4 och 5, och parametervärdena i bilaga I, är uppfyllda,
 - c) identifiera de lämpligaste sätten att begränsa risker för människors hälsa.
2. Enligt artikel 7.2 ska de behöriga myndigheterna upprätta kontrollprogram som uppfyller de krav på parametrar och frekvenser som anges i del B i denna bilaga och som består av
 - a) insamling och laboratorieanalys av diskreta vattenprov, eller
 - b) mätningar registrerade i en kontinuerlig övervakningsprocess.Kontrollprogram får dessutom bestå av
 - a) kontroller av rapporter om utrustningens funktionalitet och underhållsstatus, och/eller
 - b) inspektioner av tillrinningsområde, vattenuttag, beredning, lagring och distributionsanläggning.
3. Kontrollprogram får baseras på en riskbedömning enligt del C.
4. Medlemsstaterna ansvarar för att kontrollprogrammen ses över kontinuerligt och att de uppdateras eller bekräftas på nytt minst vart femte år.

DEL B

Parametrar och frekvenser**1. Allmän ram**

Ett kontrollprogram måste beakta de parametrar som avses i artikel 5, även dem som är viktiga för att bedöma hur fastighetsinstallationer påverkar vattenkvaliteten vid punkten där värdena ska iaktas i enlighet med artikel 6.1. När man väljer lämpliga parametrar för kontroll måste lokala villkor för varje anläggning för dricksvattenförsörjning beaktas.

Medlemsstaterna ska se till att de parametrar som förtecknas i punkt 2 kontrolleras med relevanta provtagningsfrekvenser enligt punkt 3.

2. Förteckning över parametrar

Grupp A-parametrar

Följande parametrar (Grupp A) ska kontrolleras i enlighet med de kontrollfrekvenser som anges i tabell 1 i punkt 3:

- Escherichia coli* (*E. coli*), koliforma bakterier, antal mikroorganismer vid 22 °C, färg, turbiditet, smak, lukt, pH, konduktivitet.
- Övriga parametrar som bedöms som relevanta i kontrollprogrammet, i enlighet med artikel 5.3 och, där det är relevant, genom en riskbedömning enligt del C.

Under vissa omständigheter ska följande parametrar läggas till Grupp A-parametrarna:

- Ammonium och nitrit, om kloraminbehandling används.
- Aluminium och järn, om de används som kemikalier vid vattenberedning.

Grupp B-parametrar

För att fastställa huruvida alla parametervärden i detta direktiv iaktas, ska alla andra parametrar som inte analyseras inom Grupp A och som fastställs i enlighet med artikel 5 kontrolleras minst med de frekvenser som anges i tabell 1 i punkt 3.

3. Provtagningsfrekvens

Tabell 1

Minimifrekvens för provtagning och analys för kontroll av parametervärden

Distribuerad eller producerad volym vatten per dag i ett vattenförsörjningsområde (Se anmärkningar 1 och 2) m ³	Grupp A-parametrar antal prov per år (Se anmärkning 3)	Grupp B-parametrar antal prov per år
≤ 100	> 0 (Se anmärkning 4)	> 0 (Se anmärkning 4)
> 100	≤ 1 000	4
> 1 000	≤ 10 000	1 + 1 per 4 500 m ³ /d och del därav beräknat på den totala voly- men
> 10 000	≤ 100 000	4 + 3 per 1 000 m ³ /d och del därav beräknat på den totala voly- men
> 100 000		3 + 1 per varje 10 000 m ³ /d och del därav beräknat på den totala volymen
		12 + 1 per 25 000 m ³ /d och del därav beräknat på den totala voly- men

Anm. 1: Ett vattenförsörjningsområde är ett geografiskt avgränsat område inom vilket dricksvatten kommer från en eller flera vattentäkter, och inom vilket vattenkvaliteten kan anses vara i stort sett enhetlig.

Anm. 2: Volymerna beräknas som ett medelvärde under ett kalenderår. En medlemsstat får använda antalet invånare i ett vattenförsörjningsområde i stället för vattenvolymen för att fastställa lägsta frekvens, varvid antas att vattenförbrukningen är 200 l per dag och person.

Anm. 3: Den angivna frekvensen beräknas enligt följande: t.ex. $4\,300\text{ m}^3/\text{d} = 16$ prov (fyra på de första $1\,000\text{ m}^3/\text{d} + 12$ för de resterande $3\,300\text{ m}^3/\text{d}$).

Anm. 4: Medlemsstater som har beslutat att undanta enskilda vattentäkter enligt artikel 3.2 b i detta direktiv ska tillämpa dessa frekvenser enbart på vattenförsörjningsområden som distribuerar mellan 10 och 100 m^3 per dag.

DEL C

Riskbedömning

1. Medlemsstaterna får ge möjlighet att avvika från kraven på parametrar och provtagningsfrekvenser i del B, om en riskbedömning görs i enlighet med denna del.
2. Den riskbedömning som avses i punkt 1 ska baseras på de allmänna principerna om riskbedömning som anges i förhållande till internationella standarder, exempelvis standard EN 15975-2 om 'Vattenförsörjning – Säkerhet – Riktlinjer för risk- och krishantering'.
3. När riskbedömningen görs ska man beakta resultaten från de övervakningsprogram som fastställts genom artikel 7.1 andra stycket och artikel 8 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/60/EG (*) för vattenförekomster som identifierats i enlighet med artikel 7.1 som ger mer än 100 m^3 per dag i genomsnitt, i enlighet med bilaga V till det direktivet.
4. Med resultaten från riskbedömningen som underlag ska förteckningen i punkt 2 i del B utvidgas och/eller provtagningsfrekvenserna i punkt 3 i del B ökas, om något av följande villkor är uppfyllt:
 - a) Förteckningen över parametrar eller frekvenser som anges i denna bilaga är inte tillräcklig för att uppfylla de krav som införs genom artikel 7.1.
 - b) Ytterligare kontroll behövs för att uppfylla kraven i artikel 7.6.
 - c) Det är nödvändigt för att säkerställa det som anges i punkt 1 a i del A.
5. Med resultaten från riskbedömningen som underlag, får förteckningen över parametrar i punkt 2 i del B och provtagningsfrekvenserna i punkt 3 i del B minskas, om följande villkor är uppfyllda:
 - a) Provtagningsfrekvensen för *E. coli* får under inga omständigheter minskas under den som fastställs i punkt 3 i del B.
 - b) För samtliga övriga parametrar gäller följande:
 - i) Provtagningsfrekvensen och platsen för provtagningen ska fastställas i förhållande till parameterns ursprung, samt koncentrationens variation och långsiktiga trend, med beaktande av artikel 6.
 - ii) För att minska en parameters lägsta provtagningsfrekvens, enligt punkt 3 i del B, måste samtliga resultat från prov som samlats in med regelbundna intervall under minst tre år från provtagningsplatser som är representativa för hela vattenförsörjningsområdet vara lägre än 60 % av parametervärdet.

- iii) För att ta bort en parameter från förteckningen över parametrar som ska kontrolleras, enligt punkt 2 i del B, måste samtliga resultat från prov som samlats in med regelbundna intervall under minst tre år från provtagningsplatser som är representativa för hela vattenförsörjningsområdet vara lägre än 30 % av parametervärdet.
 - iv) Borttagandet av en särskild parameter i punkt 2 i del B från förteckningen över parametrar som ska kontrolleras ska baseras på resultaten av riskbedömningen, och på resultat av kontrollen av dricksvattentäkter och med en försäkran att människors hälsa skyddas från de skadliga effekterna av alla slags föroreningar i dricksvatten, i enlighet med artikel 1.
 - v) Provtagningsfrekvensen får minskas och en parameter får tas bort från förteckningen över de parametrar som ska kontrolleras i enlighet med punkterna ii och iii endast om riskbedömningen bekräftar att ingen faktor rimligtvis kan förväntas försämra dricksvattnets kvalitet.
6. Medlemsstaterna ska garantera att
- a) riskbedömningarna är godkända av deras relevanta myndighet, och
 - b) att information som visar att en riskbedömning har gjorts tillsammans med en sammanfattning av resultaten finns tillgänglig.

DEL D

Provtagningsmetoder och provtagningsplatser

1. Provtagningsplatser ska fastställas så att de punkter där parametervärdena ska iaktas enligt artikel 6.1 garanteras. När det rör sig om ett distributionsnätverk får en medlemsstat ta prover inom vattenförsörjningsområdet eller vid vattenberedningen i fråga om vissa parametrar om det kan visas att det inte sker någon negativ förändring av det uppmätta värdet av de berörda parametrarna. Antalet prov ska i möjligaste mån fördelas lika över tid och rum.
2. Provtagning vid den punkt där värdena ska iaktas ska uppfylla följande krav:
 - a) Provtagning för att fastställa iakttagande av vissa kemiska parametrar (framför allt koppar, bly och nickel) ska ske vid hushållskranar utan föregående spolning. Ett prov på en liter ska tas vid en slumpmässig tidpunkt under dagen. Som ett alternativ får medlemsstaterna tillämpa provtagning av vatten som varit stillastående under en bestämd tid som bättre motsvarar deras nationella situation under förutsättning att detta, på vattenförsörjningsområdesnivå, inte leder till färre fall av bristande iakttagande än provet taget under en slumpmässig tid på dagen.
 - b) Provtagning av mikrobiologiska parametrar vid den punkt där värdena ska iaktas ska ske och hanteras i enlighet med EN ISO 19458, provtagningssyfte B.
3. Provtagning i distributionsanläggning, med undantag för hushållskranar, ska ske i enlighet med ISO 5667-5. I fråga om mikrobiologiska parametrar ska provtagning i distributionsnätverket ske och hanteras i enlighet med EN ISO 19458, provtagningssyfte A.

(*) Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/60/EG av den 23 oktober 2000 om upprättande av en ram för gemenskapens åtgärder på vattenpolitikens område (EGT L 327, 22.12.2000, s. 1)."

BILAGA II

Bilaga III till direktiv 98/83/EG ska ändras på följande sätt:

1. Det inledande stycket ska ersättas med följande:

”Medlemsstaterna ska se till att de analysmetoder som används för kontroll och för att visa iakttagande av detta direktiv är validerade och dokumenterade i enlighet med EN ISO/IEC 17025, eller annan motsvarande internationellt accepterad standard. Medlemsstaterna ska se till att laboratorier eller parter som kontrakteras av laboratorier tillämpar kvalitetsstyrningssystem i enlighet med EN ISO/IEC 17025 eller annan motsvarande internationellt accepterad standard.

Om det inte finns någon analysmetod som uppfyller minimikraven på metodkriterier i del B, ska medlemsstaterna se till att kontroll sker med hjälp av bästa tillgängliga teknik som inte medför orimliga kostnader.”

2. Punkt 1 ska ändras på följande sätt:

- a) Rubriken till punkt 1 ska ersättas med följande:

”DEL A

Mikrobiologiska parametrar för vilka analysmetoder anges”

- b) Tredje till nionde stycket, även anmärkning 1, ska ersättas med följande:

”Metoderna för mikrobiologiska parametrar är följande:

- a) *Escherichia coli* (*E. coli*) och koliforma bakterier (EN ISO 9308-1 eller EN ISO 9308-2).
- b) *Enterokocker* (EN ISO 7899-2).
- c) *Pseudomonas aeruginosa* (EN ISO 16266).
- d) Bestämning av odlingsbara mikroorganismer – antal mikroorganismer vid 22 °C (EN ISO 6222).
- e) Bestämning av odlingsbara mikroorganismer – antal mikroorganismer vid 36 °C (EN ISO 6222).
- f) *Clostridium perfringens* (inbegripet sporer) (EN ISO 14189).”

3. Punkt 2 ska ändras på följande sätt:

- a) Rubriken till punkt 2 ska ersättas med följande:

”DEL B

Kemiska parametrar och indikatorparametrar för vilka metodkriterier anges”

- b) Punkt 2.1 ska ersättas med följande:

”1. Kemiska parametrar och indikatorparametrar

I fråga om de parametrar som anges i tabell 1, innebär de angivna kraven på metodkriterier att den analysmetod som används åtminstone ska kunna mäta koncentrationer som är lika med parametervärdet med en kvantifieringsgräns, enligt definitionen i artikel 2.2 i kommissionens direktiv 2009/90/EG (*), på 30 % eller mindre av det relevanta parametervärdet och en mätosäkerhet enligt specifikationen i tabell 1. Resultatet ska uttryckas med minst samma antal signifikanta siffror som för det parametervärde som avses i delarna B och C i bilaga I.

Till och med den 31 december 2019 får medlemsstater tillåta användning av 'riktighet', 'precision' och 'detektionsgräns' enligt specifikationen i tabell 2, som alternativa krav på metodkriterier till 'kvantifieringsgräns' och 'mätosäkerhet' enligt vad som sägs i första stycket och i tabell 1.

Den mätosäkerhet som fastställs i tabell 1 ska inte användas som ytterligare tolerans för de parametervärden som anges i bilaga I.

Tabell 1

Minimikrav på 'Mätosäkerhet'

Parametrar	Mätosäkerhet (Se anmärkning 1) % av parametervärdet (förutom för pH)	Anmärkningar
Aluminium	25	
Ammonium	40	
Antimon	40	
Arsenik	30	
Bens(a)pyren	50	Se anmärkning 5
Bensen	40	
Bor	25	
Bromat	40	
Kadmium	25	
Klorid	15	
Krom	30	
Konduktivitet	20	
Koppar	25	
Cyanid	30	Se anmärkning 6
1,2-diklorethan	40	
Fluorid	20	
Vätejonkoncentration pH (uttryckt som pH-enheter)	0,2	Se anmärkning 7
Järn	30	
Bly	25	
Mangan	30	
Kvicksilver	30	
Nickel	25	
Nitrat	15	
Nitrit	20	
Oxiderbarhet	50	Se anmärkning 8
Pesticider	30	Se anmärkning 9

Parametrar	Mätosäkerhet (Se anmärkning 1) % av parametervärdet (förutom för pH)	Anmärkningar
Polycykliska aromatiska kolväten	50	Se anmärkning 10
Selen	40	
Natrium	15	
Sulfat	15	
Tetrakloreten	30	Se anmärkning 11
Triklloreten	40	Se anmärkning 11
Trihalometaner – totalt	40	Se anmärkning 10
Totalt organiskt kol (TOC)	30	Se anmärkning 12
Turbiditet	30	Se anmärkning 13

Akrylamid, epiklorhydrin och vinylklorid ska kontrolleras genom produktspecifikation.

Tabell 2

Minimikrav på 'Riktighet', 'Precision' och 'Detektionsgräns' – får användas fram till och med den 31 december 2019

Parametrar	Riktighet (Se anmärkning 2) % av parametervärdet (förutom för pH)	Precision (Se anmärkning 3) % av parametervärdet (förutom för pH)	Detektionsgräns (Se anmärkning 4) % av parametervärdet (förutom för pH)	Anmärkningar
Aluminium	10	10	10	
Ammonium	10	10	10	
Antimon	25	25	25	
Arsenik	10	10	10	
Bens(a)pyren	25	25	25	
Bensen	25	25	25	
Bor	10	10	10	
Bromat	25	25	25	
Kadmium	10	10	10	
Klorid	10	10	10	
Krom	10	10	10	
Konduktivitet	10	10	10	

Parametrar	Riktighet (Se anmärkning 2) % av parametervärdet (förutom för pH)	Precision (Se anmärkning 3) % av parametervärdet (förutom för pH)	Detektionsgräns (Se anmärkning 4) % av parametervärdet (förutom för pH)	Anmärkningar
Koppar	10	10	10	
Cyanid	10	10	10	Se anmärkning 6
1,2-dikloretan	25	25	10	
Fluorid	10	10	10	
Vätejonkoncentration pH (uttryckt som pH-enheter)	0,2	0,2		Se anmärkning 7
Järn	10	10	10	
Bly	10	10	10	
Mangan	10	10	10	
Kvicksilver	20	10	20	
Nickel	10	10	10	
Nitrat	10	10	10	
Nitrit	10	10	10	
Oxiderbarhet	25	25	10	Se anmärkning 8
Pesticider	25	25	25	Se anmärkning 9
Polycykliska aromatiska kolväten	25	25	25	Se anmärkning 10
Selen	10	10	10	
Natrium	10	10	10	
Sulfat	10	10	10	
Tetrakloreten	25	25	10	Se anmärkning 11
Trikloreten	25	25	10	Se anmärkning 11
Trihalometaner – totalt	25	25	10	Se anmärkning 10
Turbiditet	25	25	25	

Akrylamid, epiklorhydrin och vinylklorid ska kontrolleras genom produktspecifikation.

(*) Kommissionens direktiv 2009/90/EG av den 31 juli 2009 om bestämmelser, i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/60/EG, om tekniska specifikationer och standardmetoder för kemisk analys och övervakning av vattenstatus (EUT L 201, 1.8.2009, s. 36)."

c) Punkt 2.2 ska ersättas med följande:

”2. **Anmärkningar till tabell 1 och 2**

Anmärkning 1	Mätosäkerhet är en icke-negativ parameter som karakteriserar spridningen av de storhetsvärden som tilldelas en mätstorhet på grundval av den information som används. Metodkriteriet för mätosäkerhet ($k = 2$) är procentandelen av det parametervärde som anges i tabellen eller bättre. Mätosäkerheten ska uppskattas på parametervärdenivå, om inte annat anges.
Anmärkning 2	Riktighet är det systematiska felet, dvs. skillnaden mellan medelvärdet av ett stort antal upprepade mätningar och det sanna värdet. Ytterligare definitioner anges i ISO 5725.
Anmärkning 3	Precision är ett mått på det tillfälliga felet och uttrycks vanligen som standardavvikelsen (inom och mellan mätomgångar) av resultatens spridning runt medelvärdet. Godtagbar precision är två gånger den relativa standardavvikelsen. Detta uttryck definieras ytterligare i ISO 5725.
Anmärkning 4	Detektionsgräns är antingen <ul style="list-style-type: none"> — tre gånger standardavvikelsen inom en mätomgång av ett naturligt prov innehållande en låg koncentration av parametern eller — fem gånger standardavvikelsen inom en mätomgång av ett blindprov.
Anmärkning 5	Om värdet på mätosäkerheten inte kan mätas, bör bästa möjliga teknik väljas (upp till 60 %).
Anmärkning 6	Denna metod bestämmer total cyanid i samtliga former.
Anmärkning 7	Värden för riktighet, precision och mätosäkerhet uttrycks i pH-enheter.
Anmärkning 8	Referensmetod EN ISO 8467
Anmärkning 9	Metodkriterierna för enskilda pesticider anges som indikation. Värden för mätosäkerhet så låga som 30 % kan uppnås för flera pesticider, högre värden upp till 80 % får tillåtas för ett antal pesticider.
Anmärkning 10	Metodkriterierna gäller för de enskilda ämnen som anges med 25 % av parametervärdet i del B i bilaga I.
Anmärkning 11	Metodkriterierna gäller för de enskilda ämnen som anges med 50 % av parametervärdet i del B i bilaga I.
Anmärkning 12	Mätosäkerheten bör bestämmas på nivån 3 mg/l av totalt organiskt kol (TOC). Riktlinjerna CEN 1484 för bestämning av TOC och löst organiskt kol (DOC) ska användas.
Anmärkning 13	Mätosäkerheten bör bestämmas på nivån 1,0 NTU (<i>nephelometric turbidity units</i>) i enlighet med EN ISO 7027.”

4. Punkt 3 ska utgå

BESLUT

RÅDETS BESLUT (EU) 2015/1788

av den 1 oktober 2015

om förlängning av avtalet om vetenskapligt och tekniskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Indiens regering

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 186 jämförd med artikel 218.6 a v,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets godkännande ⁽¹⁾, och

av följande skäl:

- (1) Genom beslut 2002/648/EG ⁽²⁾ godkände rådet ingåendet av avtalet om vetenskapligt och tekniskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Indiens regering ⁽³⁾ (nedan kallat *avtalet*).
- (2) I artikel 11 b i avtalet anges att avtalet ingås för en period på fem år och därefter får förlängas genom ömsesidig överenskommelse mellan parterna. Genom rådets beslut 2009/501/EG ⁽⁴⁾ förlängdes avtalet med ytterligare en period av fem år och kommer att löpa ut den 17 maj 2015.
- (3) Avtalsparterna anser att det vore av ömsesidigt intresse att förlänga avtalet inom en snar framtid.
- (4) Innehållet i det förlängda avtalet bör vara identiskt med innehållet i avtalet.
- (5) I och med att Lissabonfördraget trädde i kraft den 1 december 2009 har Europeiska unionen ersatt och efterträtt Europeiska gemenskapen.
- (6) Förlängningen av avtalet bör godkännas på unionens vägnar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förlängningen av avtalet om vetenskapligt och tekniskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Indiens regering med ytterligare en period av fem år godkänns härmed på Europeiska unionens vägnar.

⁽¹⁾ Ännu ej offentliggjort i EUT.

⁽²⁾ Rådets beslut 2002/648/EG av den 25 juni 2002 om ingående av avtalet om vetenskapligt och tekniskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Indiens regering (EGT L 213, 9.8.2002, s. 29).

⁽³⁾ Avtal om vetenskapligt och tekniskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Indiens regering (EGT L 213, 9.8.2002, s. 30).

⁽⁴⁾ Rådets beslut 2009/501/EG av den 19 januari 2009 om ingående av ett avtal om förnyande av avtalet om vetenskapligt och tekniskt samarbete mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Indiens regering (EUT L 171, 1.7.2009, s. 17).

Artikel 2

Rådets ordförande ska på unionens vägnar meddela Republiken Indiens regering att unionen har slutfört de interna förfaranden som är nödvändiga för att förlänga avtalet i enlighet med artikel 11 b i avtalet.

Artikel 3

Rådets ordförande ska på unionens vägnar avge följande förklaring till Republiken Indiens regering:

"I och med Lissabonfördragets ikraftträdande den 1 december 2009 har Europeiska unionen ersatt och efterträtt Europeiska gemenskapen, och från den dagen utövar den alla Europeiska gemenskapens rättigheter och fullgör alla dess skyldigheter. Därför ska hänvisningar till 'Europeiska gemenskapen' i avtalstexten i förekommande fall läsas som 'Europeiska unionen'."

Artikel 4

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Luxemburg den 1 oktober 2015.

På rådets vägnar
E. SCHNEIDER
Ordföranden

RÅDETS BESLUT (EU) 2015/1789**av den 1 oktober 2015****om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i gemensamma EES-kommittén beträffande ändringar av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) och bilaga XX (Miljö) till EES-avtalet (direktivet om bränslekvalitet)**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artiklarna 114 och 192.1 jämförda med artikel 218.9,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2894/94 av den 28 november 1994 om formerna för genomförandet av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet ⁽¹⁾, särskilt artikel 1.3,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet ⁽²⁾ (nedan kallat *EES-avtalet*) trädde i kraft den 1 januari 1994.
- (2) I enlighet med artikel 98 i EES-avtalet kan gemensamma EES-kommittén besluta att ändra bland annat bilagorna II och XX till EES-avtalet.
- (3) Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/30/EG ⁽³⁾ bör införlivas med EES-avtalet.
- (4) Bilagorna II och XX till EES-avtalet bör därför ändras i enlighet med detta.
- (5) Unionens ståndpunkt i gemensamma EES-kommittén bör därför baseras på det åtföljande utkastet till beslut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i gemensamma EES-kommittén beträffande de föreslagna ändringarna av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) och bilaga XX (Miljö) till EES-avtalet ska baseras på det utkast till beslut av gemensamma EES-kommittén som åtföljer detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Luxemburg den 1 oktober 2015.

På rådets vägnar

E. SCHNEIDER

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 305, 30.11.1994, s. 6.

⁽²⁾ EGT L 1, 3.1.1994, s. 3.

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/30/EG av den 23 april 2009 om ändring av direktiv 98/70/EG, vad gäller specifikationer för bensen, diesel och gasoljor och införande av ett system för hur växthusgasutsläpp ska övervakas och minskas, om ändring av rådets direktiv 1999/32/EG, vad gäller specifikationen för bränsle som används av fartyg på inre vattenvägar, och om upphävande av direktiv 93/12/EEG (EUT L 140, 5.6.2009, s. 88).

UTKAST TILL

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT

nr .../2015

av den

om ändring av bilaga II (Tekniska föreskrifter, standarder, provning och certifiering) och bilaga XX (Miljö) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat *EES-avtalet*), särskilt artikel 98, och

av följande skäl:

- (1) Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/30/EG av den 23 april 2009 om ändring av direktiv 98/70/EG, vad gäller specifikationer för bensin, diesel och gasoljor och införande av ett system för hur växthusgasutsläpp ska övervakas och minskas, om ändring av rådets direktiv 1999/32/EG, vad gäller specifikationen för bränsle som används av fartyg på inre vattenvägar, och om upphävande av direktiv 93/12/EEG ⁽¹⁾ bör införlivas med EES-avtalet.
- (2) Genom direktiv 2009/30/EG upphävdes rådets direktiv 93/12/EEG ⁽²⁾, som är införlivat med EES-avtalet och följaktligen bör utgå ur EES-avtalet.
- (3) Bilagorna II och XX till EES-avtalet bör ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Kapitel XVII i bilaga II till EES-avtalet ska ändras på följande sätt:

1. Följande strecksats ska läggas till i punkt 6a (Europaparlamentets och rådets direktiv 98/70/EG):

”— **32009 L 0030**: Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/30/EG av den 23 april 2009 (EUT L 140, 5.6.2009, s. 88)”.

2. Följande text ska läggas till i punkt 6a (Europaparlamentets och rådets direktiv 98/70/EG):

”c) I artikel 2.5 ska ’Island’ läggas till efter ’Finland’ och ’Norge’ läggas till efter ’Litauen’.

d) I artikel 3.4 ska följande stycke införas efter första stycket:

’Island får tillåta utsläppande på marknaden under sommarperioden av bensin som innehåller etanol eller metanol med ett högsta ångtryck av 70 kPa, förutsatt att den använda etanolen är ett biodrivmedel eller att minskningen av växthusgasutsläppen genom användningen av metanol uppfyller de kriterier som anges i artikel 7b.2.’

e) Artiklarna 7a-7e ska inte gälla Liechtenstein.

f) Artikel 7b.6 ska inte gälla Eftastaterna.”

3. Texten i punkt 6 (rådets direktiv 93/12/EEG) ska utgå.

⁽¹⁾ EUT L 140, 5.6.2009, s. 88.

⁽²⁾ EGT L 74, 27.3.1993, s. 81.

Artikel 2

Följande strecksats ska läggas till i punkt 21ad (rådets direktiv 1999/32/EG) i bilaga XX till EES-avtalet:

”— **32009 L 0030**: Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/30/EG av den 23 april 2009 (EUT L 140, 5.6.2009, s. 88)”.

Artikel 3

Texten till direktiv 2009/30/EG på isländska och norska, som ska offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, ska vara giltig.

Artikel 4

Detta beslut träder i kraft den ... under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i EES-avtalet har gjorts (*).

Artikel 5

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den

På gemensamma EES-kommitténs vägnar
Ordförande

Sekreterarna
för gemensamma EES-kommittén

(*) [Inga konstitutionella krav angivna.] [Konstitutionella krav finns angivna.]

RÅDETS BESLUT (EU, EURATOM) 2015/1790**av den 1 oktober 2015****om utnämning av ledamöter i Europeiska ekonomiska och sociala kommittén för perioden 21 september 2015–20 september 2020**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artiklarna 300.2 och 302,

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 106a,

med beaktande av rådets beslut (EU) 2015/1157 av den 14 juli 2015 om fastställande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs sammansättning ⁽¹⁾,

med beaktande av förslagen från varje medlemsstat,

efter att ha hört Europeiska kommissionen, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med rådets beslut 2010/570/EU, Euratom ⁽²⁾ löper mandattiden för Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs nuvarande ledamöter ut den 20 september 2015. Ledamöter bör därför utnämnas för en femårsperiod från och med den 21 september 2015.
- (2) Varje medlemsstat ombads att till rådet inlämna en förteckning över kandidater, bestående av företrädare för organisationer för arbetsgivare eller löntagare eller andra företrädare för det civila samhället, särskilt inom socioekonomiska områden, medborgerliga områden, fackområden samt kulturella områden, för att utnämnas till ledamöter i Europeiska ekonomiska och sociala kommittén.
- (3) Den 18 september 2015 antog rådet beslut (EU, Euratom) 2015/1600 ⁽³⁾ om utnämning av ledamöter som föreslagits av den belgiska, bulgariska, tjeckiska, danska, tyska, estniska, irländska, grekiska, spanska, franska, kroatiska, italienska, cypriotiska, lettiska, luxemburgska, ungerska, maltesiska, österrikiska, polska, portugisiska, rumänska, slovenska, slovakiska, finska, svenska och brittiska regeringen, samt nio ledamöter som föreslagits av den nederländska regeringen för perioden 21 september 2015–20 september 2020. Ledamöter vars nomineringar inte hade meddelats rådet senast den 8 september 2015 kunde inte tas med i beslut (EU, Euratom) 2015/1600.
- (4) Den 14 september 2015 och den 17 september 2015 förelades rådet en förteckning över tre ledamöter som föreslås av den nederländska regeringen samt en förteckning över ledamöter som föreslås av den litauiska regeringen. Dessa ledamöter bör utnämnas för samma period, som löper från den 21 september 2015 till den 20 september 2020, som de ledamöter som utnämndes genom beslut (EU, Euratom) 2015/1600. Det här beslutet bör därför tillämpas retroaktivt från och med den 21 september 2015.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Till ledamöter i Europeiska ekonomiska och sociala kommittén för perioden 21 september 2015–20 september 2020 utnämns de personer vars namn förtecknas i bilagan till detta beslut.

⁽¹⁾ EUT L 187, 15.7.2015, s. 28.

⁽²⁾ Rådets beslut 2010/570/EU, Euratom av den 13 september 2010 om utnämning av ledamöter i Europeiska ekonomiska och sociala kommittén för perioden 21 september 2010–20 september 2015 (EUT L 251, 25.9.2010, s. 8).

⁽³⁾ Rådets beslut (EU, Euratom) 2015/1600 av den 18 september 2015 om utnämning av ledamöter i Europeiska ekonomiska och sociala kommittén för perioden 21 september 2015–20 september 2020 (EUT L 248, 24.9.2015, s. 53).

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Det får verkan från och med den 21 september 2015.

Utfärdat i Luxemburg den 1 oktober 2015.

På rådets vägnar

E. SCHNEIDER

Ordförande

BILAGA

ПРИЛОЖЕНИЕ - ANEXO - PŘÍLOHA - BILAG - ANHANG - LISA

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ - ANNEX - ANNEXE - PRILOG - ALLEGATO - PIELIKUMS

PRIEDAS - MELLÉKLET - ANNESS - BIJLAGE - ZAŁĄCZNIK

ANEXO - ANEXĂ - PRÍLOHA - PRILOGA - LIITE - BILAGA

Членове/Miembros/Členové/Medlemmer/Mitglieder/Liikmed

Μέλη/Members/Membres/Članovi/Membri/Loceklī

Nariai/Tagok/Membri/Leden/Członkowie

Membros/Membri/Členovia/Člani/Jäsenet/Ledamöter

LIETUVA

Mr Alfredas JONUŠKA

Director General, Šiauliai Chamber of Commerce, Industry and Crafts

Mr Linas LASIAUSKAS

Director General, Lithuanian Apparel and Textile Industry Association

Mr Gintaras MORKIS

Deputy Director-General, Lithuanian Confederation of Industrialists

Ms Tatjana BABRAUSKIENĖ

International secretary, Lithuanian Education Trade Union

Ms Daiva KVEDARAITĖ

International secretary, Lithuanian Trade Union "Solidarity"

Ms Irena PETRAITIENĖ

Chair, Lithuanian civil servants', budget and public institutions employees' trade union

Mr Mindaugas MACIULEVIČIUS

Director, Agricultural cooperative "Lithuanian Quality"

Mr Vitas MAČIULIS

Business Consultant, State Research Institute of Physical and Technological Sciences Centre

President, Lithuanian Solar Energy Association

Ms Indrė VAREIKYTĖ

Director, Public Institution "SOS Projects"

NEDERLAND

Mr Joost VAN IERSEL

Former Chairman of The Hague Chamber of Commerce

Lecturer and author of articles on political economy and Europe

Mr Johannes Gertrudis Wilhelmina SIMONS

Chair of the seniors of the Benelux Interuniversity Association of Transport Economists (BIVEC)

Emeritus Professor of Transport Economics, Free University of Amsterdam

Mr Cornelis Willibrordus Maria LUSTENHOUWER

Director/General Counsel and Chief Compliance Officer of DELTA NV in Middelburg (NL)

RÅDETS BESLUT (EU) 2015/1791
av den 5 oktober 2015
om utnämning av en italiensk suppleant i Regionkommittén

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 305,

med beaktande av den italienska regeringens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Den 26 januari, den 5 februari och den 23 juni 2015 antog rådet besluten (EU) 2015/116 ⁽¹⁾, (EU) 2015/190 ⁽²⁾ och (EU) 2015/994 ⁽³⁾ om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén för perioden 26 januari 2015–25 januari 2020.
- (2) En plats som suppleant i Regionkommittén har blivit ledig till följd av att mandatet för Onofrio INTRONA har löpt ut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE:

Artikel 1

Till suppleant i Regionkommittén utnämns härmed för återstoden av mandatperioden, dvs. till och med den 25 januari 2020:

— Roberto CIAMBETTI, *Consigliere e Presidente del Consiglio regionale della Regione Veneto*.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Luxemburg den 5 oktober 2015.

På rådets vägnar
N. SCHMIT
Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 20, 27.1.2015, s. 42.

⁽²⁾ EUT L 31, 7.2.2015, s. 25.

⁽³⁾ EUT L 159, 25.6.2015, s. 70.

RÅDETS BESLUT (EU) 2015/1792**av den 5 oktober 2015****om utnämning av fem spanska ledamöter och fem spanska suppleanter i Regionkommittén**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 305,

med beaktande av den spanska regeringens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Den 26 januari, 5 februari och 23 juni 2015 antog rådet besluten (EU) 2015/116 ⁽¹⁾, (EU) 2015/190 ⁽²⁾ och (EU) 2015/994 ⁽³⁾ om utnämning av ledamöter och suppleanter i Regionkommittén för perioden 26 januari 2015-25 januari 2020.
- (2) Fem platser som ledamot i Regionkommittén har blivit lediga till följd av att mandaten för Rita BARBERÁ NOLLA, Yolanda BARCINA ANGULO, María Dolores de COSPEDAL GARCÍA, Ignacio GONZÁLEZ GONZÁLEZ och José Antonio MONAGO TERRAZA har löpt ut.
- (3) Fem platser som suppleant i Regionkommittén har blivit lediga till följd av att mandaten för Enrique BARRASA SÁNCHEZ, Borja COROMINAS FISAS, Teresa GIMÉNEZ DELGADO DE TORRES, María Victoria PALAU TÁRREGA och Juan Luis SÁNCHEZ DE MUNIÁIN LACASA har löpt ut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Till Regionkommittén utnämns härmed som ledamöter för återstoden av mandatperioden, dvs. till och med den 25 januari 2020,

- D.^a Miren Uxue BARCOS BERRUEZO, *Presidenta de la Comunidad Foral de Navarra*
- D.^a Cristina CIFUENTES CUENCAS, *Presidenta de la Comunidad de Madrid*
- D. Guillermo FERNÁNDEZ VARA, *Presidente de la Junta de Extremadura*
- D. Emiliano GARCÍA-PAGE SÁNCHEZ, *Presidente de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha*
- D. Ximo PUIG I FERRER, *Presidente de la Generalidad Valenciana*

Artikel 2

Till Regionkommittén utnämns härmed som suppleanter för återstoden av mandatperioden, dvs. till och med den 25 januari 2020,

- Dña Rosa BALAS TORRES, *Directora General de Acción Exterior de la Junta de Extremadura*
- Dña. Elena CEBRIÁN CALVO, *Consejera de Agricultura, Medio Ambiente, Cambio Climático y Desarrollo Rural de la Generalidad Valenciana*
- D. Cruz FERNÁNDEZ MARISCAL, *Director General de Relaciones Institucionales y Asuntos Europeos de la Vicepresidencia de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha*

⁽¹⁾ EUT L 20, 27.1.2015, s. 42.⁽²⁾ EUT L 31, 7.2.2015, s. 25.⁽³⁾ EUT L 159, 25.6.2015, s. 70.

-
- D.^a Yolanda IBARROLA DE LA FUENTE, *Directora General de Asuntos Europeos y Cooperación con el Estado de la Comunidad Autónoma de Madrid*
 - D.^a Ana OLLO HUALDE, *Consejera de Relaciones Ciudadanas e Institucionales*

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Luxemburg den 5 oktober 2015.

På rådets vägnar
N. SCHMIT
Ordförande

RÅDETS BESLUT (GUSP) 2015/1793**av den 6 oktober 2015****om ändring av beslut 2012/389/Gusp om Europeiska unionens uppdrag för regional maritim kapacitetsuppbyggnad på Afrikas horn (Eucap Nestor)**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 28, 42.4 och 43.2,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 16 juli 2012 antog rådet beslut 2012/389/Gusp ⁽¹⁾.
- (2) Den 22 juli 2014 antog rådet beslut 2014/485/Gusp ⁽²⁾ om ändring av beslut 2012/389/Gusp och förlängning av Europeiska unionens uppdrag för regional maritim kapacitetsuppbyggnad på Afrikas horn (Eucap Nestor) till och med den 12 december 2016.
- (3) Beslut 2012/389/Gusp bör ändras så att den period som omfattas av det finansiella referensbeloppet förlängs till och med den 15 december 2015.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 13.1 och 13.2 i beslut 2012/389/Gusp ska ersättas med följande:

”1. Det finansiella referensbelopp som är avsett att täcka utgifterna för Eucap Nestor under perioden 16 juli 2012–15 november 2013 ska vara 22 880 000 EUR.

Det finansiella referensbelopp som är avsett att täcka utgifterna för Eucap Nestor under perioden 16 november 2013–15 oktober 2014 ska vara 11 950 000 EUR.

Det finansiella referensbelopp som är avsett att täcka utgifterna för Eucap Nestor under perioden 16 oktober 2014–15 december 2015 ska vara 17 900 000 EUR.

2. Alla utgifter ska förvaltas i enlighet med de regler och förfaranden som gäller för unionens allmänna budget. Deltagande i upphandlingsförfaranden som anordnas av Eucap Nestor ska vara öppet för fysiska och juridiska personer utan begränsningar. Ingen ursprungsregel ska heller gälla för de varor som inköps av Eucap Nestor.”

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Luxemburg den 6 oktober 2015.

På rådets vägnar

P. GRAMEGNA

Ordförande

⁽¹⁾ Rådets beslut 2012/389/Gusp av den 16 juli 2012 om Europeiska unionens uppdrag för regional maritim kapacitetsuppbyggnad på Afrikas horn (Eucap Nestor) (EUT L 187, 17.7.2012, s. 40).

⁽²⁾ Rådets beslut 2014/485/Gusp av den 22 juli 2014 om ändring av beslut 2012/389/Gusp om Europeiska unionens uppdrag för regional maritim kapacitetsuppbyggnad på Afrikas horn (Eucap Nestor) (EUT L 217, 23.7.2014, s. 39).

RÄTTELSE

Rättelse till kommissionens delegerade förordning (EU) nr 1014/2014 av den 22 juli 2014 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 508/2014 om Europeiska havs- och fiskerifonden och om upphävande av rådets förordningar (EG) nr 2328/2003, (EG) nr 861/2006, (EG) nr 1198/2006 och (EG) nr 791/2007 och Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1255/2011 vad gäller innehåll i och konstruktion av ett gemensamt övervaknings- och utvärderingssystem för verksamhet som finansieras inom ramen för Europeiska havs- och fiskerifonden

(Europeiska unionens officiella tidning L 283 av den 27 september 2014)

På sidan 15, bilagan, del II "UTFALLSINDIKATORER" ska det

i stället för: "Unionsprioritering 1 – Främjande av miljömässigt hållbart, resurseffektivt, innovativt, konkurrenskraftigt och kunskapsbaserat fiske (antal projekt) (* indikatorer även relevanta för inlandsfiskeprojekt)"

vara: "Unionsprioritering 1 – Främjande av miljömässigt hållbart, resurseffektivt, innovativt, konkurrenskraftigt och kunskapsbaserat fiske (antal insatser) (* indikatorer även relevanta för inlandsfiskeinsatser)".

På sidan 16, bilagan, del II "UTFALLSINDIKATORER" ska det

1. *i stället för:* "Unionsprioritering 2 – Främjande av miljömässigt hållbart, resurseffektivt, innovativt, konkurrenskraftigt och kunskapsbaserat vattenbruk (antal projekt)"

vara: "Unionsprioritering 2 – Främjande av miljömässigt hållbart, resurseffektivt, innovativt, konkurrenskraftigt och kunskapsbaserat vattenbruk (antal insatser)",

2. *i stället för:* "Unionsprioritering 3 – Främjande av genomförandet av den gemensamma fiskeripolitiken – kontroll och datainsamling (antal projekt)"

vara: "Unionsprioritering 3 – Främjande av genomförandet av den gemensamma fiskeripolitiken – kontroll och datainsamling (antal insatser)",

3. *i stället för:* "Unionsprioritering 4 – Ökad sysselsättning och territoriell sammanhållning (antal projekt, utom 1)"

vara: "Unionsprioritering 4 – Ökad sysselsättning och territoriell sammanhållning (antal insatser, utom 1)".

På sidan 17, bilagan, del II "UTFALLSINDIKATORER" ska det

1. *i stället för:* "Unionsprioritering 5 – Främjande av saluföring och förädling (antal projekt, utom 1 och 4)"

vara: "Unionsprioritering 5 – Främjande av saluföring och förädling (antal insatser, utom 1 och 4)",

2. *i stället för:* "Unionsprioritering 6 – Främjande av genomförandet av den integrerade havspolitikerna (antal projekt)"

vara: "Unionsprioritering 6 – Främjande av genomförandet av den integrerade havspolitikerna (antal insatser)".

På sidan 19, bilagan, fotnot 10 ska det

i stället för: "Inbegripet projekt enligt relevant EHFF-åtgärd som kan bidra till målen att uppnå och upprätthålla en god miljöstatus i enlighet med kraven i direktiv 2008/56/EG."

vara: "Inbegripet insatser enligt relevant EHFF-åtgärd som kan bidra till målen att uppnå och upprätthålla en god miljöstatus i enlighet med kraven i direktiv 2008/56/EG."

ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV